

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design

**Herausgeber:** Hochparterre

**Band:** 13 (2000)

**Heft:** 4

**Artikel:** Lufträume im Japanischen Palais : Dresden : der Wettbewerb für das japanische Palais

**Autor:** Walker, Robert

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-121320>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

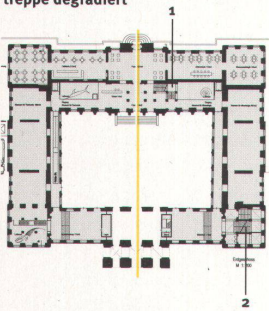
**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Lufträume im Japanischen Palais

**Das Japanische Palais in Dresden beherbergt zwei Museen – nun sollen es vier werden. Den internationalen Wettbewerb für den Umbau gewannen die Berner Architekten Anton und Chi-Chain Herrmann zusammen mit Dorothea Becker und Tom Strauch vom Dresdner Büro h.e.i.z.**

Die Querhalle im Strassenflügel wird zugunsten des Wegs durch den Hof geopfert. Das neue Foyer liegt im ehemaligen Gartenpalais mit der barocken Treppe von Pöppelmann (1). Die Winkelmann-Treppe (2) unten rechts wird zur Sekundärtreppe degradiert



Das Japanische Palais aus dem Jahr 1715 ist eine wuchtige Vierflügelanlage an der Elbe. Es heisst Japanisches Palais, weil die sächsischen Herrscher hier ihre Porzellansammlung pflegten. Zwei berühmte Baumeister der Barockzeit haben je eine Treppenanlage in das Palais gebaut: Matthäus Pöppelmann, er erstellte unter anderem den Dresdner Zwinger, und Johann Winkelmann, er entdeckte die griechische Antike neu. Bei der Bombardierung von Dresden brannte das Palais vollständig aus, seit dem Wiederaufbau beherbergt es das archäologische und das volkskundliche Museum. Das Land Sachsen will nun noch ein Museum für Tierkunde und eines für Mineralogie im Palais unterbringen und schrieb dazu einen Wettbewerb aus.

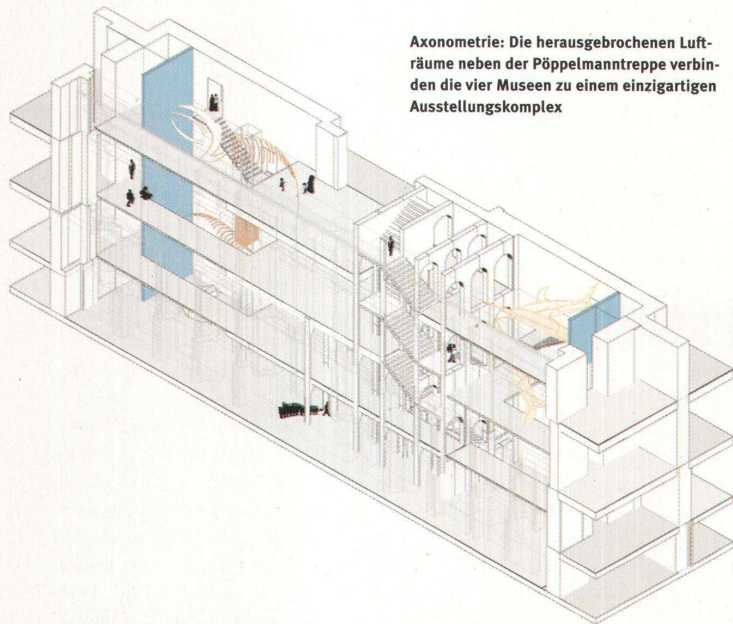
## Flügel mit Lufträumen

Die Gewinner Anton und Chi-Chain Herrmann sowie Dorothea Becker und Tom Strauch vom Dresdner Büro h.e.i.z. profitieren von der räumlichen Tiefe

und der Lage des Palais. Sie führen die Museumsbesucher vom Eingang an der Strasse durch den ersten Flügel, dann durch den Hof der Anlage zum Foyer des gegenüberliegenden Flügels. Hier befindet sich die Cafeteria mit Blick auf die Silhouette Dresdens und in diesem Flügel befindet sich auch die Pöppelmann-Treppe. Ohne Respekt vor dem Barock brechen hier die Architekten zwei Lufträume vom Keller bis ins Dach. Vom aufgebrochenen Flügel aus organisieren sie die Erschliessung der vier Museen, die je zwei Geschosse eines Seitenflügels einnehmen. Besucher und Besucherinnen können durch die Enfiladen schlendern und die Geschosse an der Nord- oder Ostecke wechseln, schliesslich verlassen sie die Museen wieder bei den Lufträumen. Das Konzept hat nur einen kleinen Haken. Der erste Lauf der Winkelmanntreppe in der Nordecke wird überflüssig. Die Architekten hoffen, die Ausstattungsgealter können damit umgehen.

Robert Walker

**Axometrie: Die herausgebrochenen Lufträume neben der Pöppelmann-Treppe verbinden die vier Museen zu einem einzigartigen Ausstellungskomplex**



**Das Japanische Palais. Der Flügel, worin die Lufträume durchgebrochen werden**



[www.hochparterre.ch/wettbewerbe](http://www.hochparterre.ch/wettbewerbe)

Wettbewerb Japanisches Palais 2000

1. Preis:  
Anton Herrmann, Chi-Chain Herrmann-Chong, Bern, und Dorothea Becker,  
Tom Strauch-Stoll, Dresden
2. Preis:  
Einsiedel Haeffener Partner, Dresden
3. Preis:  
Zumpe-Düsterhöft-Richter, Dresden
4. Preis:  
Schuster Architekten, Düsseldorf

Unter anderen mitgemacht haben:  
David Chipperfield, London/Berlin;  
Schmidt/Hammer/Lassen, Aarhus (DK)